



DOWNPIPE FILTER Z100 FALLROHRFILTER Z100

Version 24.10

GB OPERATING INSTRUCTIONS

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

FALLROHRFILTER raintec Z100
(RF-Z100G) Zink-Grau



FALLROHRFILTER raintec Z100
(RF-Z100B) Kupfer-Braun

2 English

Contents

| | |
|---|---|
| 1. Introduction | 2 |
| 2. Note on Installation | 2 |
| 3. Installation | 4 |
| 4. Rainwater utilization with our filters | 5 |
| 5. Further information and cleaning | 8 |

1. INTRODUCTION

We would like to congratulate you on the purchase of our rain filter. You have made a good decision. When selecting the materials and processing, we made sure that a long service life is guaranteed. In addition, we only use environmentally friendly raw materials and production processes. If, despite our strict quality controls during the guarantee period of 6 months, you have reason for a justified complaint, please present the rain filter together with your proof of purchase at the point of sale. You will receive a replacement immediately or the defects will be repaired.

By using rainwater, you contribute to preserving our environment for all of us.



To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the device. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage.

Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them. Please always download the latest version of the user manual of www.profi-pumpe.de under „downloads“. This shall always prevail.

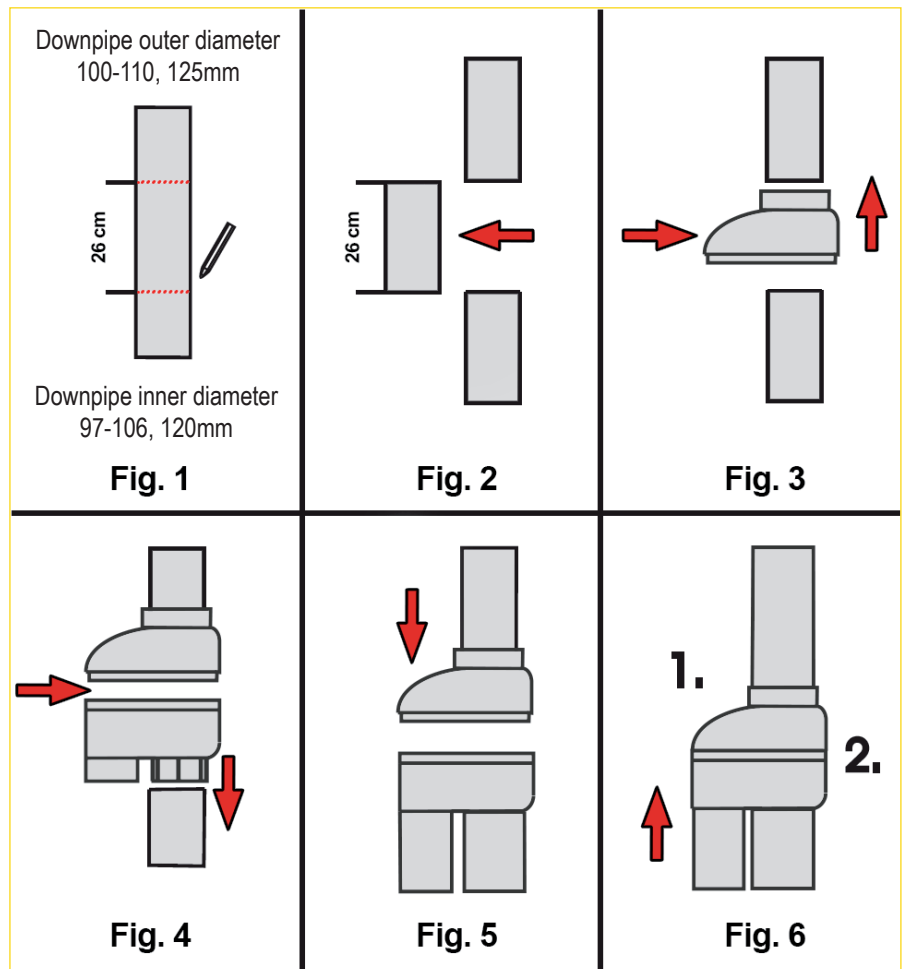
2. NOTE ON INSTALLATION

- The maximum roof area to be connected is 250 square meters.
- The rain filter can be used in conjunction with a cistern or a basement tank. A separate storage tank overflow must be provided.
- When connected to a cistern, the filter is installed in the downpipe at a height of approx. 30-40 cm above the ground.
- The filter can be installed inside buildings in conjunction with a basement tank.
- Make sure that there is a vertical pipe section 17 cm long above the filter and that the upper part of the filter can move freely on it. This ensures that the strainer insert can be removed for servicing.
- All inlet and outlet pipes must be fixed in such a way that the filter housing is not subjected to tension or pressure.
- If installed outdoors, the rain filter must be checked after every frost period.



3. INSTALLATION

- Select installation height. Make two markings at 26 cm intervals on the downpipe on the downpipe. (see Fig.1).
- Cut through the downpipe at the lower and upper markings and remove the cut-off section (see Fig.2).
- Insert the filter. Select the reduction according to the pipe width. Use a knife to cut out the reduction lower connection of the rain filter which is not required. When connecting to down pipes with an inner diameter of 96-105 mm, the webs on the outer connection piece (see lower connection on the filter) must be shortened to the appropriate length. If necessary, the U-rubber seal can be mounted on the edge of the downpipe. The reductions on the upper reducing ring which are not required are also removed.



- Insert the upper part of the filter into the upper part of the downpipe according to Fig.3 and pull it up to the stop.
- Insert the lower part of the filter into the lower part of the downpipe according to Fig.4.
- Insert sieve element and check for tight fit.
- Lower the upper part of the filter onto the lower part and join them tightly (see Fig.5). Please note that the upper downpipe section can expand freely in the filter (change in length!).
- If necessary, secure the downpipe with additional pipe clamps. The pipe clamp above the filter must be at least 12 cm from the upper edge of the filter.
- Mount the adjacent wall duct in the rain barrel (threaded nut on the outside, seal on the inside). Do not cut too large a hole in the rainwater barrel.
- It is imperative that the connection to the rainwater storage tank is made IMMEDIATELY by means of the adjacent corrugated hose. The corrugated hose is fixed to the wall duct with the adjoining clamp. As a rule, it is not necessary to secure the corrugated hose at the filter connection piece (interference fit). Otherwise fasten with commercially available clamps.
- To remove the filter element, pull the upper filter section up to the stop and turn it perpendicular to the wall (see Fig.6).
- The rain filter can be installed both vertically and in a slightly inclined position. In every case of installation, the downpipe must be aligned in such a way that the rainwater always flows through the entire filter screen surface.

4 English



PLEASE ALSO FOLLOW OUR MAINTENANCE AND SERVICE INSTRUCTIONS. FOR DAMAGES CAUSED BY NON-OBSERVANCE OF OUR INSTRUCTIONS, ANY WARRANTY IS VOID.

The rain filter can be connected to roof surfaces of up to 250 qm. The reducing rings on the lower downpipe connection must be removed in this case.

Due to the manufacturing process, the screen mesh may show traces of oil. We recommend that you clean the screen fabric as a precaution when installing the filter for the first time (e.g. with the aid of soapy water).

In our test series, which were carried out over a sufficient period of time, the rain filter has proved to be outstanding.

The rain filter is largely maintenance-free. It has above-average self-cleaning properties. The amount of dirt on different roof surfaces and locations is very different. For this reason, generally valid statements on the frequency of filter cleaning are not possible. We recommend checking the soiling of the screen surface at regular intervals according to the site conditions and cleaning if necessary.

For maintenance please pull the upper part of the filter upwards as shown in Fig. 6 and turn it. Then remove the filter element. This can now be cleaned with a sharp jet of water with the aid of a brush with fine plastic bristles and, if necessary, a commercially available cleaning agent.

In case of excessive foliage we recommend the installation of a grid-shaped gutter cover. This is an effective and maintenance-free way of preventing blockages in the dirt-removing pipes and gutters.



If the appropriate site conditions are present, which would prevent the freezing of the downpipes are favored, appropriate protective measures must be taken.

4. RAINWATER USE WITH OUR FILTERS

The increasing pollution of our environment has an impact on the quality of rainwater. It must be treated according to its intended use. The ultra-fine filtration of approx. 0.1mm screen mesh width of our rain filter prevents clogging problems of the pumps, valves, control elements or watering can.

The filter has a high rainwater collection rate of 85 - 90%. In contrast to other systems, a large amount of water is discharged into the storage tank even during a short, high-yield rain shower, which often occurs in summer.

The dirt deposits in the rainwater storage tank (ton, tank, cistern) are considerably reduced. The chemical contamination of the rainwater is minimized, as the substances adhering to the coarse and fine particles do not get into the storage tank.

The first 2-5 liters of rainwater, which are usually very heavily enriched with dirt, are mostly discharged into the sewer. Only after the filter surface has been wetted does the rain filter „draw“ the cleaned water into the storage tank.

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|---|
| 1. Vorwort | 5 |
| 2. Hinweis zur Installation | 6 |
| 3. Einbau | 6 |
| 4. Zur Regenwassernutzung mit unseren Filtern | 6 |
| 5. Weitere Informationen und Reinigung | 8 |

1. VORWORT

Zum Kauf unseres Regenfilters möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Sie haben eine gute Entscheidung getroffen. Bei der Auswahl der Materialien und der Verarbeitung haben wir darauf geachtet, dass eine lange Funktionsdauer gewährleistet ist. Darüber hinaus setzen wir nur umweltfreundliche Rohstoffe und Produktionsverfahren ein.

Sollten Sie trotz unserer strengen Qualitätskontrollen während der Garantiezeit von 6 Monaten Grund zur berechtigten Beanstandung haben, bitten wir um Vorlage des Regenfilters zusammen mit dem Kaufbeleg an der Verkaufsstelle. Sie erhalten umgehend Ersatz oder die Mängel werden behoben. Mit der Nutzung des Regenwassers tragen Sie dazu bei, unsere Umwelt für uns alle zu erhalten.



Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch des Z100. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen.

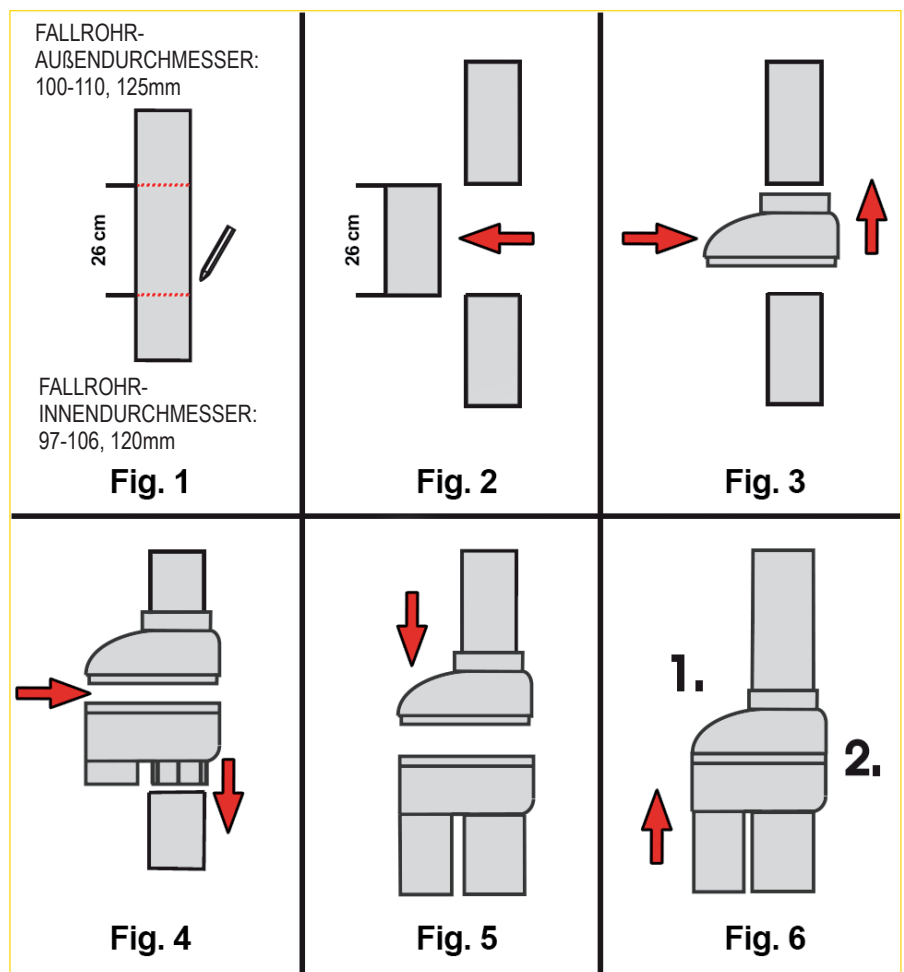
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können. Bitte laden Sie stets die neueste Ausführung der Bedienungsanleitung von www.profi-pumpe.de unter „download“ herunter. Diese ist stets maßgebend.

2. HINWEIS ZUR INSTALLATION

- Die max. anzuschließende Dachfläche beträgt 250qm.
- Der Regenfilter kann in Verbindung mit einer Zisterne oder einem KellerTank genutzt werden. Es ist ein separater Speicherüberlauf vorzusehen.
- Bei dem Anschluß an eine Zisterne wird der Filter im Fallrohr in einer Höhe von ca. 30-40 cm über dem Bodenb eingebaut.
- In Verbindung mit einem Keller-Tank kann der Filter innerhalb von Gebäuden installiert werden.
- Es darauf zu achten, daß oberhalb des Filters ein senkrechtes Rohrstück von 17cm Länge vorhanden und das Filteroberteil auf diesem uneingeschränkt beweglich ist. Damit wird sichergestellt, daß der Siebeinsatz zu Servicezwecken entnommen werden kann.
- Alle Zu- und Ablaufrohre müssen derartig fixiert sein, daß das Filtergehäuse weder auf Zug noch auf Druck belastet wird.
- Bei Einbau im Außenbereich ist nach jeder Frostperiode der Regenfilter zu kontrollieren.

3. EINBAU

- Einbauhöhe auswählen.
Im Abstand von 26cm zwei Markierungen am Fallrohr anbringen. (s. Fig. 1).
- Das Fallrohr an der unteren und oberen Markierung durchtrennen und den abgetrennten Abschnitt entfernen (s. Fig. 2).
- Filter einsetzen.
Reduktion entsprechend der Rohrweite auswählen. Die nicht benötigten Reduktionen am unteren Anschluss des Regenfilters mit einem Messer ausstechen. Beim Anschluss an Fallrohre mit 96-105mm Innendurchmesser sind die Stege am äußeren Anschlussstutzen (s. unteren Anschluss am Filter) auf das passende Maß zu kürzen. Bei Bedarf kann die U-Gummidichtung auf den Rand des Fallrohres montiert werden. Die nicht benötigten Reduktionen am oberen Reduzierring werden ebenfalls entfernt.



- Filteroberenteil in das obere Fallrohrstück gemäß Fig. 3 einsetzen und bis zum Anschlag hoch ziehen.
- Filterunterteil in das untere Fallrohrstück gemäß Fig. 4 einsetzen
Siebelement einsetzen und auf festen Sitz prüfen.
- Filteroberenteil auf das Unterteil absenken und dicht zusammenfügen (s. Fig. 5). Bitte beachten Sie, dass das obere Fallrohrstück sich im Filter frei ausdehnen kann (Längenänderung!).
- Falls notwendig, das Fallrohr durch zusätzliche Rohrschellen sichern. Die Rohrschelle oberhalb des Filters muss mind. 12 cm von der Filteroberkante entfernt sein.
- Die anliegende Wanddurchführung in der Regentonne montieren (Gewinde-Mutter außen-, Dichtung innenseitig). Das Loch in der Regentonne nicht zu groß aus schneiden.
- Unbedingt SOFORT mittels des anliegenden Wellschlauchs Verbindung zum Regenspeicher herstellen. Der Wellschlauch wird an der Wanddurchführung mit der anliegenden Schelle fixiert. In der Regel ist eine Absicherung des Wellschlauchs am Filterstutzen nicht erforderlich (Presssitz). Anderenfalls mit handelsüblichen Schellen befestigen.
- Zur Entnahme des Siebelements das Filteroberenteil bis zum Anschlag hochziehen und senkrecht zur Wand drehen (s. Fig. 6).
- Der Regenfilter kann sowohl vertikal als auch in leichter Schräglage eingebaut werden. In jedem Einbaufall ist das Fallrohr so auszurichten, dass stets die gesamte Filtersiebfläche vom Regenwasser durchströmt wird.



BEACHTEN SIE BITTE UNSERE HINWEISE ZU WARTUNG UND SERVICE FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG UNSERER ANLEITUNG ENTSTEHEN, ENTFÄLLT JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Der Regenfilter kann an Dachflächen **bis zu 250 qm** angeschlossen werden. Die Reduzierringe am unteren Fallrohranschluss sind in diesem Fall zu entfernen.

Bedingt durch die Fertigung kann das Siebgewebe Spuren von Öl aufweisen. Wir empfehlen, bei Ersteinbau des Filters das Siebgewebe vorsorglich zu reinigen (z.B. mit Hilfe von Seifenlauge).

In unseren Testreihen, die über einen ausreichenden Zeitraum durchgeführt wurden, hat sich der Regenfilter hervorragend bewährt.

Der Regenfilter ist weitgehend wartungsfrei. Er weist eine überdurchschnittlich gute Selbstreinigung auf. Der Schmutzanfall ist an verschiedenen Dachflächen und Standorten sehr unterschiedlich. Aus diesem Grund sind allgemeingültige Aussagen zur Häufigkeit der Filterreinigung nicht möglich. Wir empfehlen, die Verschmutzung der Siebfläche in regelmäßigen Zeitabständen, den Standortverhältnissen entsprechend, zu kontrollieren und ggf. zu reinigen.

Zur Wartung bitte das Filteroberteil, wie in Fig. 6 dargestellt, nach oben ziehen und drehen. Danach das Filterelement entnehmen. Dieses kann nun mit einem scharfen Wasserstrahl unter Zuhilfenahme einer Bürste mit feinen Kunststoffborsten und ggf. handelsüblichem Putzmittel gereinigt werden.

Bei übermäßigem Laubanfall empfehlen wir die Installation einer gitterförmigen Dachrinnenabdeckung. Damit beugen Sie wirkungsvoll und wartungsfrei einer Verstopfung der schmutzabführenden Rohre und der Dachrinnen vor.



Bei Vorliegen entsprechender Standortbedingungen, die ein Zufrieren von Fallrohren begünstigen, sind entsprechende Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

4. ZUR REGENWASSERNUTZUNG MIT UNSEREN FILTERN

Die zunehmende Verschmutzung unserer Umwelt hat Auswirkungen auf die Qualität des Regenwassers. Entsprechend dem Verwendungszweck muss dieses aufbereitet werden. Durch die Feinstfilterung von ca. 0.1mm Siebmaschenweite unseres Regenfilters werden Verstopfungsprobleme der Pumpen, der Ventile, der Steuerungselemente oder der Gießkanne vermieden.

Der Filter weist einen hohen Regenwassererfassungsgrad von 85- 90% auf. Dadurch wird auch bei einem kurzen ergiebigen Regenschauer, wie er im Sommer häufig vorkommt, im Gegensatz zu anderen Systemen, sehr viel Wasser in den Speicher abgeleitet.

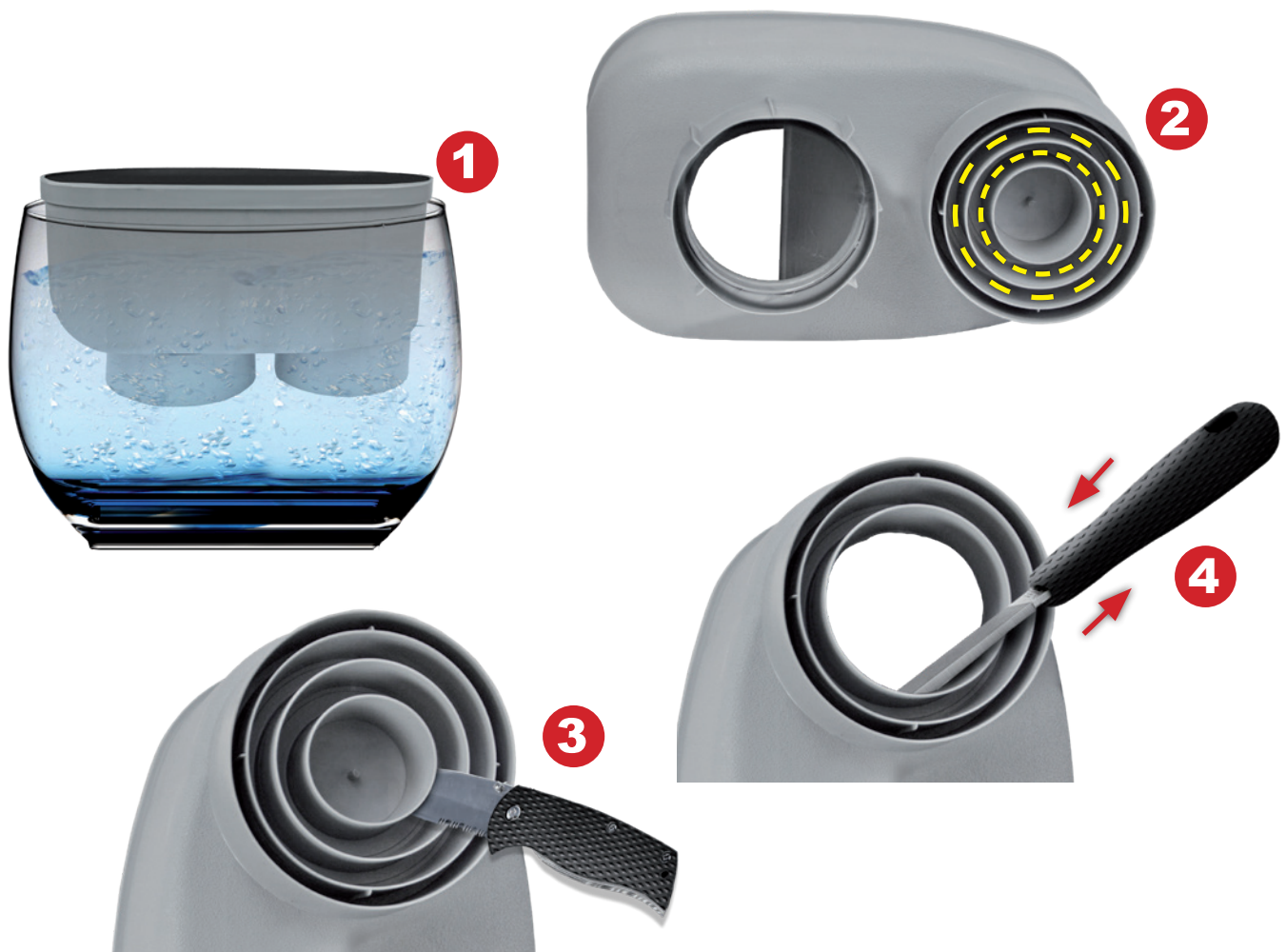
Die Schmutzablagerungen im Regenwasserspeicher (Tonne, Tank, Zisterne) werden wesentlich reduziert. Die chemischen Verunreinigungen des Regenwassers werden minimiert, da die Substanzen, die an den Grob- und Feinpartikeln haften, nicht in den Vorratsbehälter gelangen.

Die ersten 2-5 Liter Regenwasser, die in der Regel sehr stark mit Schmutz angereichert sind, werden zum größten Teil in den Abwasserkanal geleitet. Erst nach der erfolgten Benetzung der Filteroberfläche „zieht“ der Regenfilter das gereinigte Wasser in den Speicher ab.

8 Englisch / Deutsch

IMPORTANT: Please always cut out excess connection rings / areas that are not required so that the drain opening is as large as possible and dirt can drain off better!

WICHTIG: Bitte überschüssige Anschlußringe / Bereiche, die nicht benötigt werden, stets ausschneiden, damit die Abflussöffnung möglichst groß wird und Schmutz besser abfließen kann!



ENGLISH

1. Heat water to approx. 70 °C / 158 °F and place the adapter in it for a few minutes, this softens the plastic for better processing.
2. Check which diameter you need.
3. Cut out the part you do not need with a sturdy, sharp and pointed knife.
4. File off any excess edges as well as possible and use the U-profile rubber seal to insert the downpipe if necessary.

Proceed in the same way with the adapter.

DEUTSCH

1. Legen Sie den Adapter für ein paar Minuten in 70 °C warmes Wasser, dadurch wird der Kunststoff weicher und lässt sich besser verarbeiten.
2. Prüfen Sie, welchen Durchmesser Sie benötigen.
3. Schneiden Sie den nicht benötigten Teil mit einem stabilen, scharfen und spitzen Messer aus.
4. Feilen Sie überschüssige Kanten so gut wie möglich ab und nutzen Sie ggf. die U-Profil-Gummidichtung, um das Fallrohr einzusetzen.

Verfahren Sie auf die gleiche Weise mit dem Adapter.

CLEANING

Pull the upper and lower parts of the Z100 slightly apart. Then push the upper part of the T100 upwards on the downpipe to open the filter.

Remove any leaves and branches that may have got stuck in the filter and remove the two sieves. and remove the two sieves.

Carefully clean the filter grids with a toothbrush or sponge and commercially available cleaning agent under a sharp jet of water. Remove the residue with circular movements.

The parts are NOT suitable for dishwashers. Rinse the interior briefly and replace the filter. Make sure that the strainer clicks into place and sits correctly again.

Repeat this process at regular intervals if necessary.

REINIGUNG

Ziehen sie das obere und untere Teil des Z100 leicht auseinander. Schieben sie dann das obere Teil des T100 am Fallrohr nach oben, um den Filter zu öffnen.

Holen Sie evtl. hängengebliebene Blätter und Äste aus dem Filter und entnehmen Sie die zwei Siebe.

Reinigen Sie die Filtergitter vorsichtig **mit einer Zahnbürste** oder Schwamm und handelsüblichem **Putzmittel** unter einem **scharfen Wasserstrahl**. Entfernen Sie die Rückstände mit kreisenden Bewegungen.

Die Teile sind NICHT Spülmaschinen geeignet. Spülen Sie den Innenraum auch kurz aus und setzen den Filter wieder ein. Achten sie darauf, dass das Sieb einrastet und wieder richtig sitzt.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bei Bedarf, in regelmäßigen Abständen.

Cleaning instructions / Reinigungshinweis

Clean the filter grid with a toothbrush. Use a little soap and remove the residue with circular movements.

Reinigen Sie das Filtergitter mit einer Zahnbürste. Nutzen Sie etwas Seife und entfernen Sie mit kreisenden bewegungen die Rückstände.



Imprint / Impressum



Amur S.à r.l.
www.amur.lu
Email: info@amur.lu
Tel.: (+49) 0611-9 45 87 77-0
Fax: (+49) 0611-9 45 87 77-11
